

Sigurnosno-tehnički list prema uredba (EZ) br. 1907/2006, Članak 31

Nadnevak tiska: 19.01.2026

Broj verzije 8 (zamjenjuje verziju 7)

Revizija: 19.01.2026

ODJELJAK 1: Identifikacija tvari/smjese i podaci o društvu/poduzeću

- **1.1 Identifikacijska oznaka proizvoda**
- **Naziv proizvoda:** IBS-Spezialreiniger EL/Extra
- **Šifra proizvoda:** 10010090
- **UFI:** WAQ0-S077-K00F-TDCD
- **1.2 Utvrđene relevantne uporabe tvari ili smjese i uporabe koje se ne preporučuju**
Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.
- **Uporaba tvari/pripravaka sredstvo za čišćenje**
- **Namjene koje se ne preporučuju** Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.
- **1.3 Podaci o dobavljaču koji isporučuje sigurnosno-tehnički list**
- **Proizvođač/uvoznik/distributer:**
IBS Scherer GmbH
Gewerbegebiet
D-55599 Gau-Bickelheim
www.ibs-scherer.de
Tel.: +49 6701 9383-0
email: info@ibs-scherer.de
- **Daljnje informacije se mogu nabaviti:**
Tel.: +49 (0) 6701 / 93 83 - 0
Fax: +49 (0) 6701 / 93 83 -33
info@ibs-scherer.de
- **1.4 Broj telefona za izvanredna stanja**
Centar za kontrolu otrovanja
(+385) 01 2348 342

ODJELJAK 2: Identifikacija opasnosti

- **2.1 Razvrstavanje tvari ili smjese**
- **Razvrstavanje u skladu s Uredbom (EZ) br. 1272/2008**



GHS08 opasnost za zdravlje

Aspir. toks. 1. H304 Može biti smrtonosno ako se proguta i uđe u dišni sustav.

- **2.2 Elementi označivanja**
- **Označivanje sukladno Uredbi (EZ) br. 1272/2008**
Proizvod je razvrstan i označen sukladno Uredbi o razvrstavanju, označavanju i pakiranju.
- **Piktogrami opasnosti**



GHS08

- **Oznaka opasnosti Opasnost**
- **Oznake koje označavaju opasnost:**
Kohlenwasserstoffe, C10-C13, n-Alkane, Isoalkane, <2% Aromaten
- **Oznake upozorenja**
H304 Može biti smrtonosno ako se proguta i uđe u dišni sustav.
- **Oznake obavijesti**
P243 Poduzeti mjere za sprečavanje statičkog elektriciteta.
P301+P310 AKO SE PROGUTA: Odmah nazvati CENTAR ZA KONTROLU OTROVANJA/liječnika.
P331 NE izazivati povraćanje.
P405 Skladištiti pod ključem.
P501 Odložite sadržaje /spremnike u skladu s lokalnim/regionalnim/nacionalni/međunarodnim odredbama.
- **Dodatni podaci:**
EUH066 Ponavljano izlaganje može prouzročiti sušenje ili pucanje kože.
- **2.3 Ostale opasnosti**
- **Rezultati PBT- i vPvB procjena**
- **PBT:** Ne primjenjuje se
- **vPvB:** Ne primjenjuje se
- **Utvrđivanje svojstava endokrine disrupcije** Nema uključenih tvari

Sigurnosno-tehnički list

prema uredba (EZ) br. 1907/2006, Članak 31

Nadnevak tiska: 19.01.2026

Broj verzije 8 (zamjenjuje verziju 7)

Revizija: 19.01.2026

Naziv proizvoda: IBS-Spezialreiniger EL/Extra

(Nastavak sa strane 1)

ODJELJAK 3: Sastav/informacije o sastojcima

· **Opis:** Smjesa od sljedećih navedenih materijala s neopasnim primjesama.

· **Sastojci koji pridonose opasnosti proizvoda:**

EK broj: 940-726-3

Broj registracije: 01-2120083063-63-XXXX

Kohlenwasserstoffe, C10-C13, n-Alkane, Isoalkane, <2% Aromaten

Aspir. toks. 1., H304, EUH066

50-100%

· **Pravilnik (EK) br. 648/2004 o deterdžentima / Označavanje sadržaja**

alifatski ugljikovodici

≥30%

ODJELJAK 4: Mjere prve pomoći

· **4.1 Opis mjera prve pomoći**

· **Opće upute:**

Odjeću koja je onečišćena proizvodom, odmah ukloniti.

Samozaštita osobe koja pruža prvu pomoć.

· **Nakon udisanja:** Dotok svježeg zraka, u slučaju smetnji potražiti liječničku pomoć.

· **Nakon dodira s kožom:**

Odmah oprati vodom i sapunom te dobro isprati.

Ako je koža trajno nadražena potražiti liječničku pomoć.

· **Nakon dodira s očima:** Isprati otvorene oči nekoliko minuta tekućom vodom.

· **Nakon gutanja:** Ne izazvati povraćanje, već odmah pozvati liječnika.

· **4.2 Najvažniji simptomi i učinci, akutni i odgođeni** Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.

· **4.3 Navod o potrebi za hitnom liječničkom pomoći i posebnom obradom** Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.

ODJELJAK 5: Mjere za suzbijanje požara

· **5.1 Sredstva za gašenje**

· **Prikladna:**

CO₂, prah za gašenje, raspršeni mlaz vode. Veći požar suzbijati raspršenim mlazom vode ili pjenom koja je postojana na alkohol.

· **Ne smiju se upotrebljavati:** Puni mlaz vode

· **5.2 Posebne opasnosti koje proizlaze iz tvari ili smjese**

Kod zagrijavanja ili u slučaju požara moguće nastajanje otrovnih plinova.

U požaru može doći do oslobađanja:

ugljičnog monoksida (CO)

· **5.3 Savjeti za gasitelje požara**

· **Posebna oprema za zaštitu vatrogasaca:** Nositi uređaj za zaštitu disanja, koji je neovisan od zraka okoline.

ODJELJAK 6: Mjere kod slučajnog ispuštanja

· **6.1 Osobne mjere opreza, zaštitna oprema i postupci za izvanredna stanja**

Omogućiti dostatno provjetranje.

Držati podalje izvore zapaljenja.

· **6.2 Mjere zaštite okoliša**

Spriječiti širenje na većoj površini (npr. zagaćivanjem ili uljnim preprekama).

U slučaju dospjeća u vode ili kanalizaciju izvijestiti nadležne organe.

Ne smije dospjeti u kanalizaciju/površinske vode/podzemne vode.

· **6.3 Metode i materijal za sprečavanje širenja i čišćenje**

Ukloniti s površine vode (npr. obiranjem, upijanjem).

Sakupljeni materijal prema propisima zbrinuti.

U prikladnim spremnicima otpremiti na ponovno dobijanje ili odlaganje.

· **6.4 Uputa na druge odjeljke**

Informacije o sigurnom rukovanju vidi odjeljak 7.

Informacije o osobnoj zaštitnoj opremi vidi odjeljak 8.

ODJELJAK 7: Rukovanje i skladištenje

· **7.1 Mjere opreza za sigurno rukovanje**

Zaštititi od vrućine i neposredne izloženosti suncu.

Koristiti samo u dobro provjetrenim područjima.

· **Upute za zaštitu od požara i eksplozije:**

Poduzeti mjere protiv elektrostatičkog punjenja.

Ne prskati u plamen ili po zažarenim predmetima.

Zaštititi od vrućine.

Izvore paljenja držati podalje - ne pušiti.

· **Rukovanje:**

ne miješati sa:

kiselina

Oksidator

(Nastavak na strani 3)

HR

Sigurnosno-tehnički list

prema uredba (EZ) br. 1907/2006, Članak 31

Nadnevak tiska: 19.01.2026

Broj verzije 8 (zamjenjuje verziju 7)

Revizija: 19.01.2026

Naziv proizvoda: IBS-Spezialreiniger EL/Extra

(Nastavak sa strane 2)

- **7.2 Uvjeti sigurnog skladištenja, uzimajući u obzir moguće inkompatibilnosti**
- **Skladištenje:**
- **Zahtjevi koje skladišni prostori i spremnici moraju ispunjavati:** Spriječiti na siguran način prodiranje u tlo.
- **Upute za zajedničko skladištenje:** Nepotrebno
- **Dodatne informacije o uvjetima skladištenja:** Zaštititi od vrućine i neposredne izloženosti sunčevim zrakama.
- **Klasa skladišta:** 10
- **7.3 Posebna krajnja uporaba ili uporabe** Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.

ODJELJAK 8: Nadzor nad izloženošću/osobna zaštita

- **8.1 Nadzorni parametri**
- **Nadzor izloženosti na radnom mjestu:**
- **Dodatne informacije:** Kao osnova su služili popisi, koji su bili važeći u trenutku izrade.
- **8.2 Nadzor nad izloženošću**
- **Prikladan tehnički nadzor** Nema daljnjih podataka, vidi odjeljak 7.
- **Osobne mjere zaštite, kao što je osobna zaštitna oprema**
- **Opće zaštitne i higijenske mjere:**
- Držati dalje od živih namirnica, pića i krme.
- Treba se pridržavati uobičajenih mjera opreza prilikom rukovanja s kemikalijama.
- Tijekom rada ne jesti i piti.
- Prije pauze i kraja radnog vremena oprati ruke.
- **Zaštitu dišnog sustava** U slučaju dobre provjetrenosti prostorije nepotrebno.
- **Zaštita ruku:**



Zaštitne rukavice

Kod odabira materijala za rukavice obratiti pozornost na vrijeme perforacije materijala, stupanj permeacije i degradaciju. S obzirom da nema ispitivanja, ne može se dati preporuka za materijal za rukavice za proizvod / pripremu / mješavinu kemikalija. Materijal za rukavice mora biti nepropustan i postojan na proizvod / tvar / pripravak.

- **Materijal za rukavice**

Nitrilni kaučuk

Preporučljiva debljina materijala: $\geq 0,35$ mm

Odabir prikladnih rukavica ovisi ne samo o materijalu, već i o drugim obilježjima kvalitete i različit je od proizvođača do proizvođača. Kako proizvod predstavlja spoj nekoliko različitih materijala, postojanost materijala za rukavice ne može se izračunati unaprijed i stoga se mora provjeriti prije uporabe.

- **Vrijeme prodiranja materijala za rukavice**

Točno vrijeme perforacije materijala može se saznati kod proizvođača zaštitnih rukavica i treba ga se pridržavati.

- **Zaštitu očiju/lica** Preporuča se prilikom pretakanja nositi zaštitne naočale

- **Nadzor nad izloženošću okoliša**

Ne dopustiti da uđe u površinske vode ili odvode.

Izbjegavati prodiranje u podzemlje.

Ako je voda ili kanalizacija kontaminirana, obavijestite nadležna tijela.

Ako prođe u tlo, obavijestite nadležna tijela.

ODJELJAK 9: Fizikalna i kemijska svojstva

- **9.1 Informacije o osnovnim fizikalnim i kemijskim svojstvima**

- **Opće informacije**

- **Agregatno stanje**

tekuć

- **Boja:**

Bezbojan

- **Miris:**

Skoro bez mirisa

- **Prag mirisa:**

Nije određeno

- **Talište/ledište:**

Neodređen

- **Vrelište ili početno vrelište i raspon temperatura vrenja**

180-230 °C

- **Zapaljivost**

Nije primjenjiv

- **Donja i gornja granica eksplozivnosti**

- **Donja:**

0,5 Vol %

- **Gornja:**

7 Vol %

- **Plamište:**

 ≥ 61 °C

- **Temperatura samozapaljenja:**

>200 °C

- **Temperatura raspadanja**

Nije određeno

- **pH**

Nije određeno

- **Viskoznost:**

- **Kinematička viskoznost kod 20 °C**

<2 s (DIN 53211/4)

- **dinamička:**

Nije određeno

- **Topljivost**

- **vodom:**

Netopiv.

- **Koeficijent raspodjele n-oktanol/voda (logaritamska vrijednost)**

Nije određeno

(Nastavak na strani 4)

Sigurnosno-tehnički list

prema uredba (EZ) br. 1907/2006, Članak 31

Nadnevak tiska: 19.01.2026

Broj verzije 8 (zamjenjuje verziju 7)

Revizija: 19.01.2026

Naziv proizvoda: IBS-Spezialreiniger EL/Extra

(Nastavak sa strane 3)

· Tlak pare kod 20 °C:	1,1 hPa
· Gustoća i/ili relativna gustoća	
· Gustoća kod 20 °C:	<0,8 g/cm ³
· Relativna gustoća	Nije određeno
· Gustoća pare	Nije određeno
· 9.2 Ostale informacije	
· Izgled:	tekuć
· Oblik:	
· Podaci važni za zdravlje, sigurnost i okoliš	
· Eksplozivna svojstva:	Ne postoji opasnost od eksplozije proizvoda, međutim moguće je nastajanje smjesa para / zraka, koje mogu eksplodirati.
· Koncentracija otapala:	
· Sadržaj hlapivog	>90,00 %
· Promjena stanja	
· Brzina isparavanja	Nije određeno
· Informacije o razredima fizikalne opasnosti	
· Eksplozivi	poništava
· Zapaljivi plinovi	poništava
· Aerosoli	poništava
· Oksidirajući plinovi	poništava
· Plinovi pod tlakom	poništava
· Zapaljive tekućine	poništava
· Zapaljive krute tvari	poništava
· Samoreagirajuće tvari i smjese	poništava
· Piroforne tekućine	poništava
· Piroforne krute tvari	poništava
· Samozagrijavajuće tvari i smjese	poništava
· Tvari i smjese koje u dodiru s vodom ispuštaju zapaljive plinove	poništava
· Oksidirajuće tekućine	poništava
· Oksidirajuće krute tvari	poništava
· Organski peroksidi	poništava
· Tvari ili smjese nagrizajuće za metale	poništava
· Desenzitirani eksplozivi	poništava

ODJELJAK 10: Stabilnost i reaktivnost

- **10.1 Reaktivnost** Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.
- **10.2 Kemijska stabilnost**
- **Termičko raspadanje / Uvjeti koje treba izbjegavati:** Ne rastvara se prilikom predviđenog skladištenja i rukovanja.
- **10.3 Mogućnost opasnih reakcija**
Zagrijavanjem iznad plamišta i/ili rasprskavanjem ili zamagljivanjem može u zraku nastati smjesa koja se može zapaliti.
- **10.4 Uvjeti koje treba izbjegavati**
Otvoreni plamen i visokoenergetski izvori paljenja.
Izbjegavajte pretjerano zagrijavanje.
- **10.5 Inkompatibilni materijali** Oksidator
- **10.6 Opasni proizvodi raspadanja** Nisu poznati nikakvi opasni proizvodi rastvaranja.

ODJELJAK 11: Toksikološke informacije

- **11.1 Informacije o razredima opasnosti kako su definirani u Uredbi (EZ) br. 1272/2008**
- **Akutna toksičnost** Temeljem dostupnih podataka razvidno je da nisu ispunjeni kriteriji za razvrstavanje.

· **LD/LC50-vrijednosti koje su relevantne za stupnjevanje:****Kohlenwasserstoffe, C10-C13, n-Alkane, Isoalkane, <2% Aromaten**

Oralno	LD50	>5.000 mg/kg (rat) (OECD 401)
Dermalno	LD50	>3.160 mg/kg (rat) (OECD 402)
Inhalativno	LC50/4 h	≥6.100 mg/m ³ (rat) (OECD 403)

- **Primarno nadražujuće djelovanje:**
- **Nagrizanje/nadraživanje kože** Temeljem dostupnih podataka razvidno je da nisu ispunjeni kriteriji za razvrstavanje.
- **Teško oštećivanje ili nadraživanje očiju** Temeljem dostupnih podataka razvidno je da nisu ispunjeni kriteriji za razvrstavanje.
- **Izazivanje preosjetljivosti dišnih putova ili kože**
Temeljem dostupnih podataka razvidno je da nisu ispunjeni kriteriji za razvrstavanje.
- **Mutageni učinak na zametne stanice** Temeljem dostupnih podataka razvidno je da nisu ispunjeni kriteriji za razvrstavanje.
- **Karcinogenost** Temeljem dostupnih podataka razvidno je da nisu ispunjeni kriteriji za razvrstavanje.
- **Reproduktivna toksičnost** Temeljem dostupnih podataka razvidno je da nisu ispunjeni kriteriji za razvrstavanje.
- **STOT – jednokratno izlaganje** Temeljem dostupnih podataka razvidno je da nisu ispunjeni kriteriji za razvrstavanje.
- **STOT – ponavljano izlaganje** Temeljem dostupnih podataka razvidno je da nisu ispunjeni kriteriji za razvrstavanje.
- **Opasnost od aspiracije** Može biti smrtonosno ako se proguta i uđe u dišni sustav.

(Nastavak na strani 5)

Sigurnosno-tehnički list

prema uredba (EZ) br. 1907/2006, Članak 31

Nadnevak tiska: 19.01.2026

Broj verzije 8 (zamjenjuje verziju 7)

Revizija: 19.01.2026

Naziv proizvoda: IBS-Spezialreiniger EL/Extra

(Nastavak sa strane 4)

11.2 Informacije o drugim opasnostima

Svojstva endokrine disrupcije

Nijedan sastojak nije na popisu

ODJELJAK 12: Ekološke informacije

12.1 Toksičnost

Akvatična toksičnost:

Kohlenwasserstoffe, C10-C13, n-Alkane, Isoalkane, <2% Aromaten

biologische Abbaubarkeit 88 % /28d (nd) (OECD 301 F)

EC50 >100 mg/l (Alg)

>100 mg/l /21d (daphnia) (OECD 211)

>76.800 mg/l (Fisch)

EC50/48 h >100 mg/l (daphnia) (OECD 202)

LC50/96 h >100 mg/l (Fisch)

NOELR ≥100 mg/l /21d (daphnia) (OECD 211)

≥100 mg/l (Fisch) (OECD 210)

12.2 Postojanost i razgradivost Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.

12.3 Bioakumulacijski potencijal Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.

12.4 Pokretljivost u tlu Nema daljnjih bitnih informacija na raspolaganju.

12.5 Rezultati procjene svojstava PBT i vPvB

PBT: Nije primjenjiv

vPvB: Nije primjenjiv

12.6 Svojstva endokrine disrupcije Proizvod ne sadrži tvari s endokrinološkim poremećajima.

12.7 Ostali štetni učinci

Daljnje ekološke upute:

Opće upute: Ne dopustiti da nerazrijeđen, odn. u većim količinama dopije u podzemene vode, vodu ili kanalizaciju.

ODJELJAK 13: Zbrinjavanje

13.1 Metode obrade otpada

Preporuka: Ne smije se zbrinjavati zajedno s komunalnim otpadom. Ne smije dospjeti u kanalizaciju.

Europski katalog otpada

14 06 03* ostala otpala i mješavine otpala

Onečišćena ambalaža:

Preporuka: Odlaganje shodno propisima nadležnih organa.

ODJELJAK 14: Informacije o prijevozu

14.1 UN broj ili identifikacijski broj

ADR, IMDG, IATA poništava

14.2 Ispravno otpremno ime prema UN-u

ADR, IMDG, IATA poništava

14.3 Razred(i) opasnosti pri prijevozu

ADR, ADN, IMDG, IATA

klasa poništava

14.4 Skupina pakiranja

ADR, IMDG, IATA poništava

14.5 Opasnosti za okoliš

Nije primjenjiv

14.6 Posebne mjere opreza za korisnika

Nije primjenjiv

14.7 Prijevoz morem u razlivenom stanju u skladu s instrumentima IMO-a

Nije primjenjiv

UN "Regulacija modela":

poništava

ODJELJAK 15: Informacije o propisima

15.1 Propisi u području sigurnosti, zdravlja i okoliša/posebno zakonodavstvo za tvar ili smjesu

Direktiva 2012/18/EU

Imena opasnih tvari – PRILOG I Nijedan sastojak nije na popisu

(Nastavak na strani 6)

HR

Sigurnosno-tehnički list

prema uredba (EZ) br. 1907/2006, Članak 31

Nadnevak tiska: 19.01.2026

Broj verzije 8 (zamjenjuje verziju 7)

Revizija: 19.01.2026

Naziv proizvoda: IBS-Spezialreiniger EL/Extra

(Nastavak sa strane 5)

• **UREDBA (EU) 2019/1021 o postojanim organskim onečišćujućim tvarima (POP)**

Nijedan sastojak nije na popisu

• **POPIS TVARI KOJE PODLIJEŽU AUTORIZACIJI (PRILOG XIV)**

Nijedan sastojak nije na popisu

• **UREDBA (EZ) br. 1907/2006 PRILOG XVII. Uvjeti ograničenja: 3**

• **Direktiva 2011/65/EU o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi - Prilog II.**

Nijedan sastojak nije na popisu

• **UREDBA (EU) 2019/1148**

• **Prilog I. - OGRANIČENI PREKURSORI EKSPLOZIVA (Gornja granična vrijednost za potrebe dozvola u skladu s člankom 5. stavkom 3.)**

Nijedan sastojak nije na popisu

• **Prilog II. - PREKURSORI EKSPLOZIVA KOJE TREBA PRIJAVITI**

Nijedan sastojak nije na popisu

• **Uredba (EZ) br. 273/2004 o prekursorima za droge**

Nijedan sastojak nije na popisu

• **Uredba (EZ) br. 111/2005 o utvrđivanju pravila za nadzor trgovine prekursorima za droge između Zajednice i trećih zemalja**

Nijedan sastojak nije na popisu

• **Nacionalni propisi:**

• **Upute za ograničenje zapošljavanja:**

Obratiti pozornost na ograničenje zapošljavanja mladeži.

Obratiti pozornost na ograničenje zapošljavanja trudnica i dojilja.

• **Ostale odredbe, ograničenja i zabrane**

• **Tvari vrlo visokog rizika (SVHC) u skladu s REACH, članak 57**

Nijedan sastojak nije na popisu

• **15.2 Procjena kemijske sigurnosti** Nije izvršena procjena sigurnosti tvari.

ODJELJAK 16: Ostale informacije

Podaci počivaju na današnjoj razini naših znanja, međutim ne predstavljaju nikakvo jamstvo o osobinama materijala i ne zasnivaju nikakav ugovorni pravni odnos.

• **Značenje oznaka upozorenja:**

H304 Može biti smrtonosno ako se proguta i uđe u dišni sustav.

EUH066 Ponavljano izlaganje može prouzročiti sušenje ili pucanje kože.

• **Razvrstavanje u skladu s Uredbom (EZ) br. 1272/2008** Na temelju rezultata ispitivanja

• **Datum prethodne verzije:** 05.07.2023

• **Broj prethodne verzije:** 7

• **Skrćenice i kratice:**

ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

SVHC: Substances of Very High Concern

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Aspir. toks. 1.: Opasnost od aspiracije – 1. kategorija

• **Izvori**

Uredba (EZ) br. 1272/2008 o razvrstavanju, označavanju i pakiranju tvari i smjesa.

Uredba (EZ) br. 1907/2006 (REACH).

Prijevoz opasnih tvari cestom, željeznicom ili unutarnjim plovnim putovima (ADR/RID/ADN).

Međunarodni kodeks za prijevoz opasnih tvari morskim brodovima (IMDG).

Dangerous Goods Uredbe (DGR) za zračni promet (IATA) (pravila za prijevoz opasnih tvari zračnim putem).

• *** Podaci koji su promijenjeni u odnosu na prethodnu verziju**

HR